

PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com

Call (電話服務專線) : 281-498-4310 Email(電郵): cla@scdaily.com Website網站: www.today-america.com



Value[®]
Windows & Doors
HOUSTON

恆益門窗

休士頓專業製造塑鋼門窗



包安裝 10個標準塑鋼窗

(低於108 UI)

\$2999

僅

雙層玻璃(LoE366)玻璃隔層加氬氣
可擋95%紫外線 隔音強 終生保修

With this coupon. Not valid with other offers. Expires 7/30/13

現在就打電話

免費估價

Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660

13715 Murphy Rd • Suite D • Stafford Tx • 77477

一年內付清，可享12個月無息分期付款。

Save Up to 50% on Energy Bills

info@valuewindowsdoorshouston.com

www.valuewindowsdoorshouston.com

Made in Texas

工廠直營 · 防風玻璃新上市











Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient

***誠聘住家保姆**
位I-10,近大華99
誠請有經驗,有愛心,
愛乾淨保姆,照顧初生
嬰兒,清潔及燒菜。
一週工作5-6天。
會廣東話及中文。電:
713-725-7515

誠聘住家保姆
位1-10,近大華99
誠請有經驗,有愛心
愛乾淨保姆,照顧初
嬰兒,清潔及燒菜。
一周工作5-6天。
會廣東話及中文。電
713-725-7515

糖城住家阿姨
清潔衛生&簡單做飯
勤快,誠實,
一周工作6天
薪優. 意者請電:
713-366-9282

***辦公室文員**
需中英文, 有美容
工作經驗者更佳,
地點: 近 59/8 號
有意者請電:
305-915-0138

長期倉庫工人
勤奮,守時,安全,需有合法身份,每周工作5天,7:00-4:00.會開叉車和有塑料經驗者優先考慮
上班地點在:
Bissonnet @ Beltway 8
有意者請電: Linda @
713-856-0000

MOTEL 薪優
位 Pasadena, TX
旅館, 誠請櫃台
需通英文. 另請
全工/半工維修人員
提供住宿. 請電:
832-466-9500

中國城診所, 高薪誠聘 ● 醫務助理
● 前檯工作人員
需中英文流利, 有無經驗均可, 公司待遇好, 工作環境幽雅, 提供每年帶薪假期及退休福利。Email: aplus9968@gmail.com
電: **618-789-3150**

徵採購專員 / 會計人才

- 採購專員 **International Buyer** :
 - ※ Require oversea travel
 - ※ 15+ yrs working & 5+ yrs purchasing experience
- **Accounts Payable Clerk** (Part Time & Full Time)
待優/Bonus/Health insurance/Retirement plan.

Email resume & pay history to: **jobads301@gmail.com**

***誠業環球集團誠聘全職員工**

1. Documentation specialist

2. Accountant 3. Logistics Assistant

中英文流利,有良好的溝通能力和電腦操作
水平,有物流專業或及出口公司工作背景優先
意者請致電: **713-534-6500** 或發送
郵件至: **resume@cvglobalusa.com**

***Warehouse/Safety Worker**
Granite slab-yard distribution center. Must be able to drive forklifts and operate overhead cranes. Compensation package includes:
*Competitive salary *Health insurance options
*Paid time off *Holiday pay
Written and Spoken English & Chinese a must.
Please send your resume to: **Bill.I@maestrosurfaces.com**
or call **346-200-5311** ext 201 and talk to Bill

貿易公司因業務量增大需擴招

●**辦公室文員:** 要求中英文讀寫流利, 理解和溝通能力強做事認真謹慎負責。

●**Bookkeeper:** 需中英文讀寫流利, 細心耐心和有責任心, 要求熟悉辦公軟件, 曾使用 Quickbook 以上職位要求盡快能夠上崗, 有經驗者優先, 需有合法工作身份。簡歷至:

david@tianfuninternational.com

誠徵 銷售專員 Inside Sales
Pump 經銷公司位於Houston西北區,
徵內勤全職銷售專員, 負責現有客戶之客服
及開發新客戶,商業或工程相關科系畢,
英語流利有良好溝通能力及合法工作身份
公司有保險+有新假期+紅利。Resume to :
HR@walrusamerica.com

CPA firm
needs experienced
1040 tax preparer.
Legal resident.
Resume to:
taxprovider
@gmail.com



屋頂, 外牆
Roofing & Siding

屋頂專家/木工
屋頂隔熱, 節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管, 內外油漆
保證質量, 免費評估。
832-606-7170 韓

房頂理賠專家
屋頂遭受暴風雨、
冰雹損害, 房屋漏雨,
我們能幫您爭取到
您應得的賠償, 拿不到
賠償, 不收任何費用
免費檢查&估價, 諮詢電
713-732-8802

地基房屋修理
30年老公司, BBB A+
內外牆開裂,
煙筒傾斜, 門窗變形。
漏雨, 換內外牆, 庭院工
程。所有與房子有關的
大小活。質量保證。
電: **713-515-7652**

Hudson Bay Roofing
Residential/Commercial Roof
專業屋頂修理公司 40年專業經驗
承接 住家/商業: 翻新及修補
免費估價, 請電: Joanna Cheng
713-540-8825 (Cell)
281-495-1997 (Office)

屋頂專家風災冰雹索賠專家
22年經驗, 價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程, 質量保證
免費估價, Min Park
832-202-8432

700 庭園美化
Gardening

劉氏園林綠化
種植和修剪花草樹木
前後院積水, 挖根, 擺設
圍籬, 樹木嫁接與移植
造石山, 魚池, 花架,
盆景, 溫室, 涼亭, 陽台,
修行道不平, 多年經驗
電: **832-670-9559**
713-517-2717

700 庭園美化
Gardening

木水石電全能
執照#LI 0019006
花草自動灑水系統,
軟水器, 淨水器, 籬笆, 涼
亭, 魚池, 地板, 磁磚, 電
路, 水路, 招倒垃圾, 餘泥
及以上各種維修。國粵
832-818-3185 吳

地毯清潔
Carpet cleaning

***好運地毯清洗**
特價家庭, 商業清洗,
地毯, 地板, 磁磚,
水淹後一切服務。
地毯伸展,
高壓清洗牆壁, 水泥地
清洗冷暖氣管道消毒。
832-620-9788

地毯清潔
Carpet cleaning

益明清洗地毯
華人主持, 益明採用
大型蒸汽機, 洗地毯,
沙發, 淹水後清潔。
住家, 辦公室, 旅館, 空房。
空房沒電亦可處理
請電: **713-557-0074**
281-565-4788 Minh

地毯公司
Carpet company

家美地毯公司
Express Carpet Co.
全美獨家批發零售
住宅商業高質量地毯
包工包料 \$1.8起
20年經驗, 保證滿意
價格最優, 免費上門估價。
832-858-4838 王

地板銷售安裝
Flooring Service

敦煌地板
地板 \$1.89/呎 & up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆, 廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(敦煌超市旁邊)

永興地板
款式多樣, 價格便宜
專業師傅安裝, 保證滿意
復合地板, 安裝費
90¢/呎
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307

地板銷售安裝
Flooring Service

樺葉裝修公司
Huayeh Cabinets Countertops Flooring
新店入駐休士頓, 價格優惠。
專業經銷各類建材, 櫥櫃, 地板, 理石檯面, 衛浴瓷磚,
洗浴玻璃門等, 材料與安裝一條龍, 一站式服務,
包工包料, 讓您省心, 安心, 放心, 承接大小裝修工
程, 專業設計, 個性化訂制, 經驗豐富, 質量保證。
電話: **832-998-7880**
12240 Murphy Road, Suite O, Stafford, TX 77477

磁磚專賣店
Granit

鑽石磁磚
專業銷售磁磚材料,
款式多, 價格平。
特價推銷, 配有安裝服務。
免費估價, 質量保證。
電: **832-940-1987**
10100 Clay Rd. #F
TX 77080

廚櫃/大理石
Granit & Cabinet

專業櫥櫃大理石
多年經驗
免費設計
價格合理
意者請電: 張先生
832-382-7058

專業廚櫃大理石
精做廚房, 浴室
大理石檯面,
設計及安裝櫥櫃,
免費估價, 質量保證
多年經驗, 電: 崔先生
832-715-8588
●請幫手, 有無經驗均可

刊登分類廣告
美南日報
Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: **281-498-4310**
Fax: **832-399-1355**
Email: **cla@scdaily.com**
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

通水 排水 水管 污

上下水, 電 服務
免費評估, 收費合理,
強力疏通, 通了再收費。
●安裝維修上下水管路
●更換廚房, 衛生間設備
及熱水器。
7天24小時, 質量保證。
346-276-5578 王

爽快水管專業
專通下水道, 儀器檢查,
漏水堵水。
修換: 全屋來水管, 去水
管, 水錶漏水。
安裝: 熱水器, 水龍頭,
馬桶, 浴缸, 打碎機, 7/24
832-600-6300 劉
通粵/國/英/墨西哥

下水道專家
\$65起。高科技
迅速為您解決
●地下水道堵塞
●漏水等難題
德州大師級執照
832-268-6809
832-228-2686

通水 排水 水管 污

專通下水管道
\$60元起, 不通不收費
高效強力疏通下水道。
漏水堵塞, 洗水盆, 浴缸
馬桶, 打碎機, 下水道
專業更換熱水器
7天24小時, 請電:
832-421-6698

通水 排水 水管 污

頂好排污
德州執照 TCEQ24431
抽餐館油井,
洗衣店水井,
高效強力疏通下水道。
經驗豐富, 不通不收費。
832-462-3832
832-462-4011

水泥車道

***專業水泥車道**
Park Lot, 前後院加建水泥,
新建圍欄及維修。
多年經驗, 價格公道, 質量保證
請電: 容師傅
832-212-8893

水務電器

專精各種漏水
舊屋水管換新,
屋頂, 地下漏水
修換熱水器
281-701-3505 郝
832-217-6958 修

水電服務公司

水電服務公司
執照電工, 經驗豐富。
灑水系統, 家電維修,
水電新建和修理,
洗衣, 烘乾, 冰箱, 熱水爐
打碎機, 下水道,
281-610-2068

誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水, 堵塞及疑難雜症。
改移, 換新上下水管線,
熱水器, 水龍頭, 浴缸,
淋浴, 馬桶, ●維修改裝
供電線路, 換電箱, 加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

Handyman
多年房屋出租和管理經
驗, 維修各式水龍頭和
馬桶等, 高壓洗牆, 洗車
道, 室內清潔, Touchup
和刷漆等。服務於大休
士頓地區, 免費估價。
請電: Alex (國, 粵, 英語)
832-359-3755

Sam 專業維修
家庭/商業冷暖氣系統
冰箱、熱水爐、洗衣機
烘乾機、家庭水電
花園澆水系統
請電: 蔡先生
832-571-4093

居家空調水電
洗衣烘乾, 熱水爐具
冷暖空調, 抽風排氣
水喉水槽, 滴漏堵塞
開關插座, 生活電器
住家餐館, 質優價低
832-290-8770

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通: 下水道, 廁所, 廚房,
浴缸, 洗臉盆, 冷氣機
洗衣機的去水道。
修換: 水管, 水喉, 打碎機,
浴缸, 熱水爐,
餐館爐頭及油爐。

專精各種漏水
舊屋水管換新,
屋頂, 地下漏水
修換熱水器
281-701-3505 郝
832-217-6958 修

德州執照高級電工
休斯頓朋友電工工程服務公司
美國註冊公司 工作於美國大公司十餘年,
百萬工作保險 精通各種住宅, 工業, 商業建築的
高級電工執照 新建, 改造, 安裝&維修, 已承接大型
免費評估價格 工廠, 商場, 辦公樓, 超市, 飯店,
保證服務質量 倉庫, 醫療診所等諸多工程。
Steven Zhu (Master Electrician)
電話: **832-359-0027** (請下午2點-8點電)

700 冷暖電氣
Electrical & AC Service

***精藝冷氣水電**
冷暖工程, 家用電器
廚浴設備, 修換水爐
住宅商鋪, 節能空調
漏水斷電, 即修即通
請電: 蕭師傅
832-490-7988

金源專業維修
20年經驗, 維修安裝:
商業/住宅:
冷暖氣, 冷氣漏水
餐館設備, 抽風馬達。
精修: 電子電路板
執照號: 2357074
713-560-9098

快速冷氣修理
專業修理安裝:
中央, 分體, 窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量, 價格公道
請電: 黃先生
832-421-6698

朋友冷暖氣
專業維修安裝: 住家商業
冷暖氣系統, 熱水器,
電冰箱多年大公司經驗
價格合理, 保證質量,
德州執照 TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

陽光冷暖維修
專修餐館或家庭空調,
熱水器, 冰箱, 餐館菜櫃
凍櫃, 洗碗機, 油爐。
Coca Machanine,
Steam Warmer
281-871-8338
832-564-5225

旭日機電
安裝及維修:
空調及制冷設備,
機電設備, 電路系統,
熱水爐及水務,
檢修空調系統。
德州執照政府認證技師
832-403-8327 張

星際冷暖氣
●30年經驗 ●冷氣暖氣
●中央分體 ●噴絕源線
●冷凍設備 ●熱水爐具
德州執照
TACLB004878C
台灣灣 **713-857-1492**
大陸歐 **832-552-0155**

誠信專業冷暖氣
安裝, 維修冷暖氣
價格低, 質量優
聯係電話:
713-480-3646

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養, 維修, 安裝,
家電, 熱水爐。
政府執照, 15年經驗
請電: 陳(英粵國越)
281-236-2846

大連冷暖氣
●冷暖氣維修安裝
●熱水爐維修安裝
●電路維修
20多年工作經驗
德州政府認證技師
James 張
713-253-5086

專業維修保養
家庭/商業 冷暖氣
抓碼櫃, 凍庫, 菜庫
服務誠信, 價格合理
有執照正規公司
300萬保險
Amana 終身保修
832-964-9861 李

合家歡冷暖氣
專業安裝, 維修, 保養
冷暖氣系統
維修水電(開關, 電路,
電風扇, 馬桶, 熱水爐)
價格合理, 質量保證
電話: 劉先生
832-552-0155

吉順冷暖氣公司
安裝維修保養: 各種家庭, 商業冷暖氣。
精修餐館及超市冷庫, 冷藏設備, 電機, 電路
及生活電器維修, 特價代理 Goodman 產品。
州政府保險及執照, 質量保證, 歡迎比較。
832-860-3388 蒲繼忠

萬家樂冷暖氣
安裝、精修: 各種品牌冷暖氣
充氣保養, 配件更換, 水務電器, 各種鐵工
鋼鐵柵欄, 專業準時, 誠信服務, 價格優惠
~ 政府認可的空調專業技工 ~
281-818-2990 宛 (Wan)

都市冷氣冷凍集團
713-518-4939
維修保養安裝各品牌冷暖氣, 冷凍系統
抽風機, 熱水器, 洗乾衣機, 爐頭等。水電煤
服務第一, 持牌技師, TACLA28230C
商業/住宅。歡迎比較。
給我找最好的冷氣維修

牙齒保健
Dental Service

牙齒保健
Dental Service

牙齒保健
修牙, 補牙, 洗牙
832-231-8653
牙齒保健, 價格合理
預約電: Steven 盧
國/粵/越

700 門窗專家
Garage Service

專業車庫門安裝
Garage Doors Repair
安裝及維修自動車庫門
系統, 遙控器配置等服務
免費估價(5英哩內)
多年經驗, 三月保修期
電: **832-858-4838**
王: **832-566-4815**

車房門專家
商業, 住家, 鐵門及鐵柵
控制車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證, 免費估價。
通國粵英語
20年經驗, 7天日夜。
713-598-8118 (C)
713-777-7934 (H)

700 鐵工廠
Iron Works

誠實鐵工廠
經驗豐富, 保證滿意
專業修理/更換/制做
各種鐵門, 窗,
後院鐵欄(包括木柵),
車庫門, 餐館不銹製品
焊接, 家用水電等修理
832-513-0070

中興鐵工廠
30年專業經驗, 質量保證
防盜門窗, 冷氣機防盜罩,
庭院護欄, 車道大鐵門,
停車棚, 雨棚, 涼亭金屬構
件平台, 鐵架等製造安裝
通 國/粵語: 楊先生
832-335-7588

泰平鐵工廠
工藝鐵門, 防盜門窗
廚具爐頭, 碰撞修復
金屬構件, 承接加工。
www.taipingironworks.com
281-785-9895 劉

林記鐵工廠
專業定制各類防盜門窗
精工電焊, 鋁, 不銹鋼
修理翻新各類鐵件
(鐵欄, 扶手, 樓梯等),
多年經驗, 質量保證。
281-889-1086
832-867-1770

700 鐵工廠
Iron Works

范氏鐵工廠
防盜門窗。自動大鐵門。開門機修理。
加工各種拖車, 翻斗拖車, 承接各種鋼材,
鋁材焊接工作。
保證質量。良好的售後服務。
713-598-8889 (中文)
地址: **9240 W. Bellfort, Houston, TX 77031**
●另請焊工師傅, 無經驗者可培訓。

殺蟲專家
Pest Control

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區,
讓您擺脫螞蟥/螞蟥/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困
擾本公司提供免費的白蟻檢測服務。
28年專業經驗, 24小時緊急服務。
電話: **713-516-1747** **281-437-4329**
jwcollins@msn.com

特優殺蟲公司
目前有服務多家餐廳,
超市, 食品批發及
其他公司行號,
老字號, 德州執照,
中英文
832-668-0603

電腦維修
Computer Service

電腦, 電視, 手機
SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業
維修, 20年維修經驗!
9600 Bellaire Blvd #129
(王朝商場內#129室)
713-988-0160
832-790-1141
出售 4K 超級電視盒

個人電腦維修, 商業IT支持
辦公室電話/網絡布線, 電話系統
POS 軟硬件安裝和維護,
監控銷售和安裝
Tel: **713-823-6863**
www.expresscs.net
“不解決問題 不收費”

700 電視
TV Service

***高清直播電視**
中港台直播新聞, 綜藝,
及英文頻道 130 個,
內含新聞體育, 兒童,
探索, 特價一年 \$99,
不含設備安裝簡單,
即插即用, 請電話諮詢:
832-762-9459

房屋檢驗
Inspection

得天地產檢驗
得天地產檢驗公司
建築學碩士, 20年建築
施工經驗, 德州建築物業
執照執照 TREC #23007
電話: **713-357-3327**
檢查: 地基, 結構, 屋頂,
水電, 家電, 空調, 游泳池

SECURITY NOTICE
安全監控系統

監控、音響系統
超低特價
設計, 安裝調試, 維修
行業 15年經驗=品質
及時售後服務=誠信
專業維修各種故障
~驚喜熱線~
832-433-3311

監控安裝
高清監控攝像頭 \$29 起
監控安裝每一路 \$65 起
四路特價
沒有月費, 手機遠程觀看
工廠直營, 有安裝執照。
電: **713-779-8788**
倉庫: **9947 Harwin Dr.**

監控系統安裝
監控系統 4MP 超清
帶 2x 鏡頭, 包安裝,
一套 \$500 起, 無月費
支持手機監控及回看
請來電話諮詢:
832-569-3318

●每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字,
英文字母及數字二字為中文小字一字, 空格標點符號均需計算。
※ English title: 12 letter ※ English content: 120 letters
●廣告內容均由委刊者提供, 本報一概不負責任。
●廣告涉有爭議, 本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
●涉及法律責任廣告, 需提供身份證件及當事人簽字負責, 本報概不負責。
●廣告刊出如有錯誤, 請於二日內前來更正, 如係本報排版錯誤, 將予以免費補刊, 但以二天為限。

美南新聞刊登 注意事項

●分類廣告請預付廣告費, 如中途停刊者, 恕不退還費用。
●刊登一個月以下者, 廣告均不得改稿, 若需改稿每次酌收費用 5 元
●本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費, 如電話(Tel)或傳真(Fax)
訂稿委刊, 請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/ CVV 號/ZIP code
Address 號, 其訂稿如有錯誤由客戶自行負責, 恕不補登。
●截稿時間: 星期一至五 2:30pm / 星期六 10:00am
截稿或之前訂稿, 其稿將在第二天刊登。

1000

啟事

Announcement

買貴修理

鋼琴調音

Piano Tunings

Buy/Sell/Repairs

Air 空氣淨化器

奧斯汀空氣淨化器

美國製造 5年質保,

除霧霾型,防花粉過敏

型,助睡眠型,

除寵物皮毛,異味型等

www.austinair.com

832-620-0006

800

服裝修改

Alteration

留學移民

精辦留學,入學申請,

獎學金,旅遊,探親,訪友,

轉學生身份,工卡,

回美證,婚姻或親屬等

各類綠卡,入籍. 電話:

832-274-1776

713-363-3580

微信/QQ:1149248365

SECURITY NOTICE

安全監控系統

監控安裝

高清監控攝像頭\$29起

監控安裝每一路\$65起

四路特價

沒有月費,手機遠程觀看

工廠直營,有安裝執照.

電:713-779-8788

倉庫:9947 Harwin Dr.

李氏修車行/汽車買賣

換機油\$18.99 年檢\$25 "鉅金部"多有折扣

專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路

鉅金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務.

Lee Enterprises Complete Auto Repair

11830 Beechnut St. Houston, TX 77072 /Kirkwood

電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134

6天營業 週一至週六: 9點~6點

鋼琴買賣,調音

新舊鋼琴買賣,

調音,修理,價格好

Buy / Sell

New & Used Pianos

Piano Tunings, Repairs

713-206-2779

Cris

留學移民

精辦留學,入學申請,

獎學金,旅遊,探親,訪友,

轉學生身份,工卡,

回美證,婚姻或親屬等

各類綠卡,入籍. 電話:

832-274-1776

713-363-3580

微信/QQ:1149248365

翻譯 & 口譯

提供文件翻譯,口譯,

保險理賠,協助買賣車

留學申請,獎學金,

表格填寫等翻譯服務

徐小姐 電話/微信:

832-570-0202

保險服務

Insurance Service

生前福利壽保

活著也能獲得理賠

因重大疾病或事故,可提前理賠

也可作為退休金,終生拿錢

現金值只漲不跌,8-10年翻一翻

832-274-7897

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE				
週數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1 格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2 格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3 格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500
EFFECTIVE: 從2009年11月				

Place Your AD

一通電話,萬事OK

By phone, Fax, Email or in person:

電話/傳真/電郵/上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310

Fax (傳真): 832-399-1355

Email(電郵): cla@scdaily.com

Click(上網): today-america.com

Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd

Houston TX 77072

Business Hours:

Monday-Friday:

8am-5pm

Saturday:

9am.-12pm

上班時間:

週一至週五:

上午八時至下午五時

週六:

上午九時至十二時

e-paper: www.today-america.com 點 "分類廣告"

English Title (1unit) : 12 letters

English Text (1unit) : 130 letters

Deadline : Monday~Friday 3:00pm

Saturday -----10:00am

Pay in advance

We accept credit cards / check / cash

No refunds if you stop ad.

Not responsible for ad text provided by customer

Legal ads must provide ID & signature

If printing error after placement of ad, you may

notify us within 3 days to make correction.

Any dispute over ad we reserve the right to stop ad.

專治痛症

大慧除痛

交通,工作,運動,意外受傷,失眠頭疼,頸痛腰痛,背疼,椎間盤突出,坐骨神經痛,五十肩,手腳麻,腫痛等一切痛症,無效不收費.

由經驗豐富中醫師主持

832-908-6295

1000

Massage Service

按摩服務

1000

Massage Service

按摩服務

新店新張

多名90後美女

苗條性感

一小時莞式服務

熱情耐心

早11點-晚12點

713-815-8849

性感洋妞

36 D 大波

各國美女

早上10:30-凌晨1點

281-639-0654

心悅

合理的價格

享受的舒適

832-359-6141

云水遙

新人連綿,年青漂亮

活潑可愛,熱情周到

耐心服務,君莫失緣

中國城, TX 77036

832-217-4643

真愛台北

靚麗新人加入

技藝超群

帝王般的享受

保證回味無窮

不枉此生來一回

832-630-3343

甜心

大陸模特兒

713-933-9095

女生宿舍

新店新人,美女如雲

任君挑選,

價格合理,服務一流,

休士頓中國城 77036

713-459-5895

性感.白晳

高素質東洋女,

按摩技術嫺熟,

中國城. 10am-10pm

歡迎來電:

832-641-1289

新店新人新管理

經驗,年輕,漂亮的女

按摩師.熱石,熱毛巾

環境乾淨漂亮,

黃金廣場內

9968 Bellaire#250 B

832-296-0818

高級SPA

漂亮氣質東方美女

早9點-晚12點

休斯頓中國城

歡迎電話預約:

832-988-7118

1000

HIRING

for Massage

按摩請人

1000

HIRING

for Massage

按摩請人

*誠招女按摩師

位中國城附近

客源好,小費好

有按摩執照者優先

有意者請電:

281-710-5168

誠請女按摩師

位45號北,

客源穩,小費好,

有執照者優先,

需做工踏實,認真.

有意者請電:

281-501-0404

誠請按摩師

多年老店,好區,

客人素質好,小費高,

誠招女按摩師,

需有執照.手法好.

意者請電:

281-857-3198

按摩店急招

男女按摩師

多年老店,生意好

位於越南區,小費高

不加班,不熬夜

全工或週六日半工

281-988-6771

●另請前檯收銀員

老美區按摩店

位高檔白人區

生意好,客源穩

誠招有執照按摩師

大費高,小費好

832-398-5977

達拉斯按摩店

正規按摩店,色免

誠請女按摩師

客源穩

大費高,小費好

有意者請電:

626-215-1634

招女按摩師

位休士頓北白人區,

正規床腳店,色免,招

48歲以下,有工卡,手法好

少許英文.有德州執照,

周五,六,日半工一名

白駕車者優先. 請電:

713-240-4151

繁忙按摩店

誠聘有執照按摩師

生意穩定,收入好

高尚白人區,地點好

有意者請電:

832-277-2911

*KING SPA 誠聘員工

誠請男女按摩師

需有2年以上經驗,自備交通.

意者請電: 713-503-9999

誠聘女按摩師

位休士頓市中心,

高尚區,有德州營業執

照的按摩店.

客人素質好,小費好.

誠請有執照有經驗的

女按摩師. 請電:

985-790-0900

誠聘女按摩師

位San Antonio高尚區,

客人素質好,小費好,

收入高,誠請45歲以下

有經驗,做工認真,手法

好,形象佳的女按摩師,

包住. 意者請電:

832-533-4095

按摩店/美容院

出租或出售或合作

For Sale

Massage Store

SPA /Salon

*賺錢旺店出售

位Westheimer

6個按摩房,2個洗澡間

1個桑拿房.證照齊全,

無不良記錄.接手即可

賺錢,現售5萬3.

非誠勿擾. 意者請電:

832-951-5301

VIP美髮店售

VIP Hair Cuts for sale

地點佳,客源穩,

售價85K (8萬5千)

17748 Katy Fwy

Houston, TX 77094

意者請電: Yohan

832-646-2461

按摩院出售

離中國城15分鐘

1300呎,3個按摩房

3腳床,1淋浴,租金低,

證照全,地點佳,生意穩,

意者請電或短訊:

708-996-8899

招女按摩師,需有執照

正規床腳按摩店

轉讓

位spring白人區,

4腳床+3按摩床,

1200呎,無不良記錄

客源穩定,

有意者電話聯系:

281-594-8943

美容美髮

Salon Service

*聘髮型設計師

漂亮人生,聘請

經驗髮型師數名

(經驗助理及學徒多名

年齡20-35歲)

地點:位敦煌廣場

有意者請電:

347-567-6426

中國城名姿髮廊

誠聘和招租

●有執照的美髮師和

有經驗的助理

全職或半職可,分成高.

●有剪髮椅位置出租

歡迎加盟,第一次免費

713-885-5775

招生

Massage School

按摩學校

招生中

1000

Phoenix School of Massage

●學校提供優秀學生"全額獎學金"

申請者:需會中英文

●結業證書終身有效,可用於全美46各州

成為合格牌照的按摩師。

●學校現提供優秀學生辦公室兼職工作

詳情請電: 832-892-9618 Demi

Phoenix School of Massage

●德州老字號按摩學校,辦學許可證號 MS0008

●美國人創辦經營,在休士頓開設有二個校區.

●正規教學已達31年之久,校長親自授課.

●可在德州執照局網頁輸入辦學許可證號查詢

學校記錄,本校無任何違規不良記錄.

●學員一次付出,取得的小時證書終身有效,可

用於申請全美46州按摩師執照,無後顧之憂.

●新開班: 1/22/2018 (白班和晚班)

常年招生,報名請預約. (提前報名有優惠)

832-892-9618 (713-781-0140) Demi

網址: www.themessageschool.com

按摩.跌打針灸研習所

十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士(美國)

協辦申請按摩師,開店執照,

聯邦考試,車題練習.按摩師執照更新班.

按摩穴位及中醫針灸基礎傳授班

按摩業及移民法律諮詢顧問

832-863-8882 謝老師

7001 Corporate Dr 二樓#213A (美南銀行後)

HFE 正規專業按摩學校招生

中文/英文: 713-528-2097

地址: 4141 Southwest Fwy #510

Houston, TX 77027

500小時按摩課程培訓 (MS0098),

報名請從速,名額有限

●3/2018 開新班

(白班) 9am-2 pm

(晚班) 5pm-10pm

●按摩執照更新班.

FMS(永泉)德州正規按摩學校

招生

500小時按摩課程培訓 (MS1002),

中英文授課

●1/02/2018 開新班(白班),

3個月內畢業.

●學費特優,輔助聯邦考試,免費接機.

●按摩執照更新班,每週日 10am~4pm

諮詢電話: 713-771-5399

地址及 網址如下:

6105 Corporate, Houston, TX 77036

www.FountainMassageSchool.org

按摩執照更新

州政府批准常年開辦

按摩執照更新班.

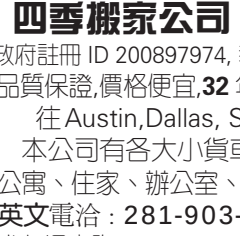
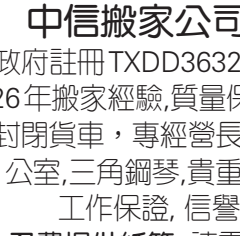
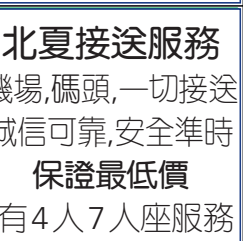
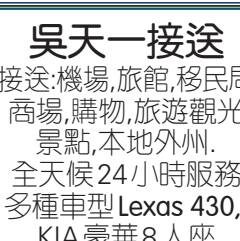
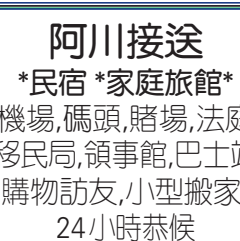
並提供開店諮詢,

代理申請個人,公司

執照和經營許可證.

832-985-1188

王老師

 英文班招生 Registration	*英語私人課程 美國老白人 教你學好英語, 可去家中教學, 可教高中數學,英語, 閱讀,科學,化學等... 請電:于女士 713-572-7798	教授英文 本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式 會話、商業及旅遊用語,個人或集體均可。 *** 協助通過公民考試及移民局面談 *** skype:david.b.browning / Wechat: Teresina1only 832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096 http://davidbrowning.trustab.org		 Gun License 申請帶槍執照	德州帶槍執照 中國城軍火庫 可在全美38州攜帶 全課程半天完成\$100 (外州駕照可申請) 各式槍枝買賣/交換 9896 Bellaire #G1 (黃金廣場內) 281-236-4723	 Gun License 申請帶槍執照	德州手槍牌照 申請合法隨身攜帶 20年教官經驗 公民或綠卡者皆可 買賣新舊手槍。 意者請電: 832-858-0228		
 Piano Tunings Buy/Sell/Repairs	*鋼琴買賣,調音 新舊鋼琴買賣, 調音,修理, 價格好 Buy / Sell New & Used Pianos Piano Tunings, Repairs 713-206-2779 Cris	 800 服裝修改 Alteration	*輝煌服裝 專做名聲旗袍,西裝,晚裝 各種特殊體型,難度大 的男女服裝,及大型時 裝展示會的藝術時裝。 (可修改)35年經驗.中國城 5905 Sovereign Dr. #120 832-315-9797 范	海參國際,天天過節,天天特價. 好消息!海參國際的海參全部經過了美國FDA 食品檢驗檢疫,成分天然營養豐富。海參國際為美南華人 提供全天然多品種的海參·花旗參·及免費泡發海參。 送貨上門, 免費泡發。 本月特價。凡購買海參贈送一次面部護膚保養。 請電: 832-655-3138 9219 Bellaire (百佳超市對面)					
 800 狗狗寵物美容 Pet Grooming	好狗狗美容院 ●專業資格認證, 提供全套貓、狗服務。 經驗豐富, 手工剪毛。 ●寵物寄宿, 精心照顧。 ●收費合理, 全天營業。 請電: 281-741-8859 11394 Westheimer/8號 Houston, TX 77077(近中國城)	 800 狗狗寵物美容 Pet Grooming	JuJu's 寵物美容 美國專業資格認證 手工剪毛,寵物託管\$20 精心照顧,收費合理 近 Richmond/休斯頓 281-818-8809 281-496-7878 12624 Briar Forest	糖城 QQpups 寵物店 ●美容:為各品種狗狗洗澡、剪毛、造型。 ●寄養:為狗狗提供一個溫馨安全的家。 ●專賣:QQ 寵物店 自行培育的各種顏色的 茶杯型、玩具型、迷你型貴賓犬。 請電: 281-763-2198 店址: 6號公路 4645 B (糖城家樂超市隔壁)		 寵物園地 Pet for sale	售幼犬 灰白貴賓 2個月大, 進口2歲種狗, 花博美, 白貴賓, 瑪爾濟斯。 意者請電:休士頓犬舍 346-932-0505		
 諮詢顧問 Consultant	葉慈律師事務所 YATES CONSULTING GROUP, LLC 10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042 Tel : 713-815-5011 / 832-279-7772 專辦:移民法(家庭,特殊人才等)非移民(簽證延期,身份轉換,學生簽證等) 商業法(合同簽訂,項目投資)家庭法 (協議離婚,離婚糾紛) 委托書,單身證明,生活經濟擔保以及各類公證 等等 公民考試入籍考試輔導班 保證通過!			 考試輔導 Consultant			葉慈*篤城 貸款/過戶公司 住宅貸款 商業貸款 不查收入貸款,不查報稅貸款,不查信用貸款,外國人貸款 聯系人: 李小姐 (貸款) / Petty (過戶) 512-917-5682 / 713-815-5011 10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042		
 取消交通 罰單 Defensive Driving	安全班學校 取消法院罰單,保險折扣 謝老師(DS#5391) 中文上課, \$40 每周二,三,四,六有班 周日 (12/24, 1/7) 9:30am MT 駕校內 6201 Corporate Dr. 832-863-8882	 1000 駕駛學校 Driving School	MT (好運)駕校 C2287 筆試路考一站式24小時內100%考取駕照,休市中國城唯一一所筆試及 路考集中的駕校,週一至週日都可路考,筆試\$50,路考\$75。 旅遊B1B2都可以考取駕照,不須住滿30日,無需地址証明。 ●成人(18歲以上) 中文筆試,周二至周四,周六周日9:30am ●青少年(15-17歲) 天天開班,無須等寒假暑假。 十多年教學正規駕校,可信賴,有學校牌照及老師牌照號碼是正規。 6201 Corporate Dr (企業路) 832-863-8882 謝老師(DE5391)				美南駕校 中文普通話授課,保證筆試, 筆試後本校可考路試, 成人筆試班: 星期二,六,10am-4pm, B1,B2旅遊簽證,可考駕照 青少年班(15-17歲): 隨時報名上課 安全班,取消罰單: 每週日有班 7001 Corporate Dr. #203 832-277-7226 王先生		
 1000 駕駛學校 Driving School	王朝百利駕校 好消息! 好消息! DPS路試考官,全權下放至百利駕校的教練考路試, 在本校一天可完成筆試,2-5天可安排好路考,不用排隊等30天。 筆試班: 星期二五六,考筆試,隨時報名。 路考班: 可安排二個工作天完成。 安全班: 每月2次 2/18, 3/4 歡迎B1B2旅遊探親,Austin,Dallas外地學員 9600 Bellaire #120. Houston (百利大道 王朝商場內120室) 電話: 832-633-5555 周師傅			趙教練筆試班-成功駕校 筆試及路試, 皆用中英文授課 態度親和, 教法新穎。 請洽: 趙教練 713-277-5790 832-859-2519		 牙齒保健 Dental Service 修牙, 補牙, 洗牙 832-231-8653 牙齒保健,價格合理 預約電: Steven 盧 國/粵/越			
 800 搬家公司 Moving Service		聯合搬家公司 公寓住家, 公司搬運 碼頭提貨, 代客送貨 短長途專業搬運鋼琴 免費估價, 價錢便宜 電: 713-783-3789 通 713-270-2050 國臺英 unitedmoving.tx@gmail.com		Discount Movers ~廉價搬運~ 免費估價,在休斯頓 已有20年搬運經驗 意者請英語電: Tony 281-879-9116 832-875-4982		好運來搬家 公寓,住家,公司,倉庫 經驗豐富,包您滿意 免費估價,全美運輸 設備最全,價格低廉 713-505-8089 832-367-1558 通: 國/英/粵語		= 搬 家 = \$58 832-613-4007 Amy	
四季搬家公司 (需每天運者有特惠) 政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C 品質保證,價格便宜,32年專業經驗,免費到府估價。 往 Austin, Dallas, San Antonio 特價優惠。 本公司有各大小貨車, 專門長/短途搬運, 公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD 廣告) 英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467 或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com		西南搬家 (O) 281-933-1555 (F) 281-933-2953 www.swmoving.com Email: mike.kuo@swmoving.com ●公寓, 住家, 辦公室, 倉庫遷移。 ●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱 包裝及自用車運送。 ●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠。		中信搬家公司 (當天電話,當天搬) 政府註冊 TXDD363224B 優質服務,誠實可信 26年搬家經驗,質量保證。公司備有大小中型 封閉貨車, 專經營長短途搬運, 住家,公寓辦 公室,三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險, 工作保證,信譽第一。24小時服務 免費提供紙箱。請電: 832-561-7776 國					
 辦理及接待 留學移民	留學 移民 精辦留學,入學申請, 獎學金,旅遊,探親,訪友, 轉學生身份,工卡, 回美證,婚姻或親屬等 各類綠卡,入籍。電話: 832-274-1776 713-363-3580 微信/QQ:1149248365			 翻譯 & 口譯 Translation 提供文件翻譯,口譯, 保險理賠,協助買賣車 留學申請,獎學金, 表格填寫等翻譯服務 徐小姐 電話/微信: 832-570-0202	 800 機場接送 Transportation	小陸機場接送 機場碼頭,市內接送, 老人就醫,購物訪友, 跑腿服務 832-526-6599 陸先生		天馬旅遊 7人座全新商務車 中短途包車。 832-897-8604 高安	
 800 機場接送 Transportation	漢升禮賓車 奔馳,悍馬,克萊斯勒, 林肯等加長禮賓車服務 每台車均有100萬 商業保險, 婚慶,生日, 畢業典禮,商務活動。 惠此廣告享有10%折扣 832-620-0006	北方機場接送 機場接送,醫療就醫 購物,巴士站,商務 代客翻譯等.... 713-419-9386 微信: baobao1960	胖哥接送服務 機場,碼頭,購物,觀光 有皮卡,可接送大件 物品。20年駕齡 價廉,安全,準時,親切 832-638-2638	北方廉價接送 機場 車站 接送 長短途 包車服務 休士頓區, Uber 服務 安全+準時 972-757-9837	安達客運 德州各旅遊景點一日遊 二日遊,全新8人座 機場,碼頭,商務,醫院, 政府執照司機。 代客翻譯。 713-494-5236	北京專業交通 機場,市內外接送 購物,訪友,旅遊 安全+準時+周到 281-787-1286 張 微信: peter3809 QQ: 258838989 q3809wei@gmail.com	老廣交通 24小時服務熱線 713-874-4235 832-282-1118 安全,準時,誠信,周到。 機場碼頭,長/短途接送		
 800 機場接送 Transportation	接送服務 機場,碼頭,巴士站 24小時服務 安心+放心+準時 歡迎預約: 朱先生 713-584-9588	北夏接送服務 機場,碼頭,一切接送 誠信可靠,安全準時 保證最低價 有4人7人座服務 832-382-5645	老余機場接送 市內外接送,領事館, 巴士站,購物訪友, 誠信安全,準時可靠, 價格公道,歡迎預約, 24小時服務 832-289-7605 微信: yu8322897605	吳天一接送 接送:機場,旅館,移民局 商場,購物,旅遊觀光 景點,本地外州。 全天候24小時服務 多種車型 Lexus 430, KIA豪華8人座 832-273-5003	蜀美華人接送 承接:機場,碼頭,醫療 購物,AM,UT留學生, 用車及商務,20年駕齡, 百萬英里記錄,經驗豐富 安全準時。重誠信, 多款車型,優質價廉。 電話 281-919-6750 微信 12819196750	阿川接送 *民宿 *家庭旅館* 機場,碼頭,賭場,法庭 移民局,領事館,巴士站 購物訪友,小型搬家。 24小時恭候 832-966-6077	廉價接送 機場及訪友購物, 長短途,安全可靠, 服務週到, 收費最便宜。 713-773-2288 909-331-9296(手機)		
 1000 啓事 Announcement	尋人啓示(裴阿姨) 裴阿姨你好: 黛安娜和小平非想你, 一直在打聽你的消息, 希望你見到此信息, 儘快發短信到: 832-917-3489 美國 86-139-10086620 中國			 別猶豫, 別錯過歲月 千里姻緣 一線牽 登廣告專線: 281-983-8151		 別猶豫, 別錯過歲月 千里姻緣 一線牽 登廣告專線: 281-983-8151		 別猶豫, 別錯過歲月 千里姻緣 一線牽 登廣告專線: 281-983-8151	
*女士徵婚友 誠尋60-65歲, 有房、有一定經濟基礎 的男士為老伴 意者請微信: y571729934		52歲女士尋老伴 女, 52, 喪偶, 欲尋一位臭味相投的南方人士為伴 湖南, 福建, 廣東, 四川人為佳。 請來電或短訊: 713-876-1278		美國男士誠意徵婚友 白人, 58歲, 6呎, 性格開朗, 好脾氣, 幽默, 經濟穩定, 且負責任。 現誠尋30-45歲女士為婚友 或你有單身女性的朋友, 亦可介紹給我。 有意者請將您的照片 Email 或 Text 給我 817-291-8173 bobpetty01@aol.com		美國男士誠意徵婚 48歲, 離婚4年, 有穩定工作及經濟, 誠尋20-40歲東方女士(有身份)為婚友, 先見面喝茶或咖啡互相了解, 再做進一步未來的規劃。 有誠意者請中文/英文 text: Charles 713-582-2157			
男士徵婚 美國公民, 40歲, 173公分, 在能源行業工作, 有CPA執照, 為人誠懇, 尋找身體健康, 重視家庭, 受過高等教育35歲以下女生為婚姻伴侶 誠意者請電郵: hbx25@hotmail.com 或發微信: wanlihe425		*男士誠意徵婚 41歲, 男, 綠卡身份, 有穩定工作, 誠尋 善良, 誠懇, 健康 年齡33-43歲女士為婚友 有誠意者歡迎致電短訊: 832-339-2071		男士徵婚 55歲離婚男士, 美籍華僑 誠意征婚, 小姐們, 女士們。 有意者請電或可親蒞本人住家見面: 7527 Arista Dr., Houston, TX 77083 章先生 281-277-3754		刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News Nicole Chiu Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 Email: cla@scdaily.com 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072			

休士頓台大校友會第40屆年會及 新舊會長交接典禮溫馨舉行



2017年會長劉美玲致詞，我對台大人的創新活力，勇於嘗試，接受挑戰，不屈不撓與愛人如己的精神，引以為榮。



Mr. Don Schneider, 培養領導能力的專家，美國公司高層經理及總裁的教練顧問，主講“平衡的人生”，台大校友們及與會人士都感受到莫大的鼓勵及共鳴。



謝元傑新會長、鄧曉林副會長介紹2018年理事們、顧問們。



休士頓No.1樂團，郭原宏、顧寶鼎精彩演唱長城、流浪詩人，廣受歡迎。



駐休士頓台北經文處陳家彥處長監交，謝元傑、劉美玲新舊會長交接。



駐休士頓台北經文處陳家彥處長、僑教中心莊雅淑主任代表頒贈僑委會吳新興委員長感謝函給劉美玲前會長，賀函給謝元傑新會長。



主持人陳秀芬，金俊家，顧問羅茜莉，2018年會長謝元傑，僑務委員甘幼蘋，副會長鄧曉林熱烈歡迎校友們參加休士頓台大校友會第40屆年會及新舊會長交接典禮。

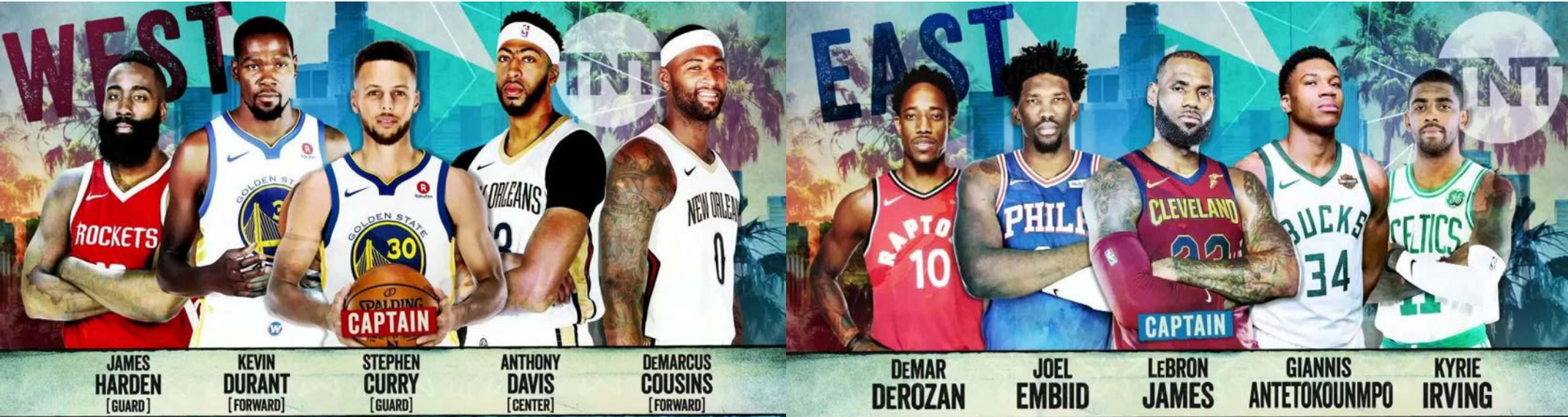


休士頓台大校友會第40屆年會及新舊會長交接典禮於二月十日星期六於珍寶海鮮樓溫馨舉行。顧問羅茜莉，2018年副會長鄧曉林，會長謝元傑等歡迎校友們。



劉美玲會長感謝2017年理事們、顧問們。

2018 NBA 全明星賽將於本周末登場！



西部球隊由庫裏帶隊。

東部球隊由小皇帝詹姆斯帶隊。



參加三分球比賽的陣容。



2018 NBA 全明星賽比賽場館——洛杉磯Stealer Center。



哈登入選首發陣容。



2018 NBA 全明星賽將於2月16-18日在洛杉磯舉行。



每屆全明星賽的灌籃比賽都非常精彩，不容錯過。